

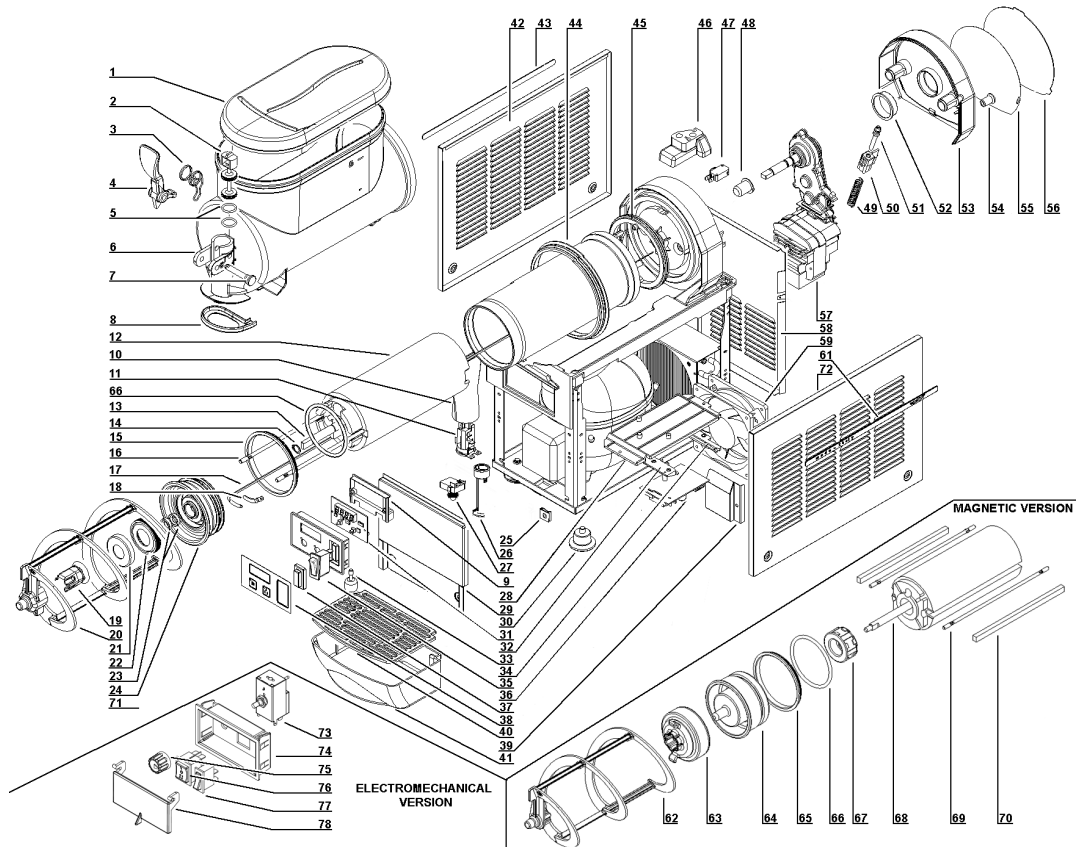
**I** ELENCO RICAMBI

**GB** SPARE PARTS LIST

**F** LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE

**D** ERSATZTEILLISTE

**E** DESCRIPCION PIEZAS DE REPUESTO

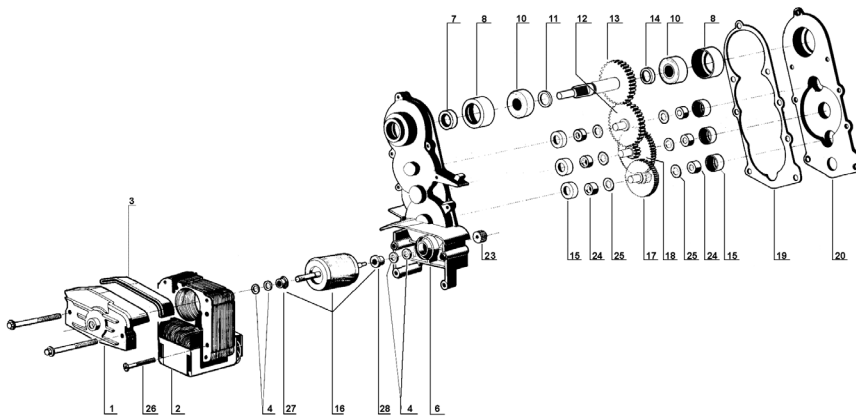


1	<b>2T000-00100</b>	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa
1	<b>2T000-00101</b>	Coperchio trasparente	Transparent cover	Couvercle transparent	Deckel transparent	Tapa trasparente
2	<b>22800-14802</b>	Pistone per rubinetto	Faucet piston	Piston du robinet	Kolben für Hahn	Pistón del grifo
3	<b>22800-15002</b>	Molla per leva rubinetto	Faucet handle spring	Ressort du livier de débit	Hahn-Feder	Muelle de la palanca grifo
4	<b>22700-01860-118</b>	Leva rubinetto bianca	White faucet handle	Lever de débit	Zapfhebel	Palanca grifo
4	<b>22700-01801</b>	Leva rubinetto nera	Black faucet handle	Lever de débit	Zapfhebel	Palanca grifo
5	<b>22800-15100</b>	OR per pistone rubinetto	Faucet piston OR	Joint OR du piston du robinet	O-ring für Hahn	Junta OR del pistón grifo
6	<b>2T000-00000</b>	Contentitore	Bowl	Réservoir	Behälter	Contenedor
6	<b>2T000-00001</b>	Contentitore trasparente	Transparent bowl	Réservoir transparent	Behälter transparent	Contenedor transparente
7	<b>22800-22161-118</b>	Perno per leva rubinetto bianco	White faucet handle pin	Pivot pour levier de débit	Fixierstift	Pivote de la palanca
7	<b>22800-22160</b>	Perno per leva rubinetto nero	Black faucet handle pin	Pivot pour levier de débit	Fixierstift	Pivote de la palanca
8	<b>2R000-04100</b>	Guarnizione raccogli condensa	Condensate collection seal	Joint de recueil de la condensation	Kondenswasserauffangdichtung	Junta colector de condensación
9	<b>22700-02870</b>	Coperchio per supporto scheda display bianco	White display card holder cover	Couvercle pour supporte fiche display blanche	Displayhalterabdeckung weiß	Tapa sobre placa display blanco
10	<b>22800-12700</b>	Protezione	Terminal block protection	Protection borne	Schutzkappe	Protección pasacable
11	<b>22800-05500</b>	Passabloccacavo	Terminal block with cable clamp	Borne avec fixation du câble	Anschlußklemme m. Kabeleinführung	Pasacable
12	<b>2Q000-06600</b>	Coibentazione interna evaporatore	Evaporator inside insulation	Isolation interne de l'évaporateur	Innenisolierung des Verdunstners	Aislamiento interno evaporador
13	<b>2T000-02700</b>	Prolunga albero motore	Extension for motor shaft	Rallonge arbre moteur	Verlängerung der Motorwelle	Cable alargador árbol motor
14	<b>2Q000-07401</b>	Benzing Ø 10 UNI7434 DIN6799	Benzing Ø 10 UNI7434 DIN6799	Benzing Ø 10 UNI7434 DIN6799	Benzing Ø 10 UNI7434 DIN6799	Benzing Ø 10 UNI7434 DIN6799
15	<b>22700-00000</b>	Guarnizione anteriore evaporatore	Evaporator front gasket	Joint antérieur de l'évaporateur	Vordere Verdampfer Dichtung	Junta anterior evaporador
16	<b>2T000-02600</b>	Tirante per evaporatore	Evaporator screw stay	Tirant de l'évaporateur	Verdampferbefestigungsstab	Tirante evaporador
17	<b>22700-02900</b>	Sonda di temperatura	Temperature probe	Sonde de temperature	Temperaturfühler	Sonda de temperatura
18	<b>22700-01001</b>	Porta sonda di temperatura	Temperature probe holder	Porte sonde de température	Temperaturfühlerhalter	Porta sonda de temperatura
19	<b>2Q000-01900</b>	Innesto esagonale per albero	Hexagonal coupling for shaft	Raccord hexagonal pour arbre	Sechskantanschluss der Welle	Embrague hexagonal para árbol
20	<b>2T000-02500</b>	Raschiatore esterno	Outer spiral	Raclioir extérieur	Äußere Schnecke	Rascador exterior
21	<b>2Q000-06400</b>	Calotta per tappo evaporatore	Cap for evaporator plug	Capuchon pour bouchon évaporateur	Deckelkappe des Verdunstners	Tapa para tapón evaporador
22	<b>2Q000-06300</b>	Guarnizione per calotta tappo evaporatore	Gasket for evaporator plug cap	Joint du capuchon pour bouchon évaporateur	Dichtung der Deckelkappe des Verdunstners	Guarnición para tapa del tapón evaporador
23	<b>22800-22615</b>	Anello di tenuta	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Dichtungsring	Anillo de estanqueidad
24	<b>2Q000-02000</b>	Tappo per evaporatore	Plug for evaporator	Bouchon d'évaporateur	Verdunsterdeckel	Tapón para evaporador
25	<b>10554-45001</b>	Clip	Clip	Clip	Clip	Clip
26	<b>***</b>	Relé	Relay	Relais	Start-Relais	Relé
27	<b>***</b>	Salvatore	Overload protector	Protège moteur	Motorsicherung	Guardamotor
28	<b>22800-14610</b>	Supporto circuito stampato	PWB housing	Support du circuit imprimé	Halter für Elektronik	Soporte circuito electrónico
29	<b>2T000-00600</b>	Pannello lato rubinetto bianco	White dispensing side panel	Panneau côté robinet	Front	Panel lato grifo
29	<b>2T000-00601</b>	Pannello lato rubinetto nero	Black dispensing side panel	Panneau côté robinet	Front	Panel lato grifo
29	<b>2T000-00610</b>	Pannello lato rubinetto aisi	Dispensing side panel	Panneau côté robinet	Front	Panel lato grifo
30	<b>22800-10000</b>	Piedino	Rubber leg	Petit pied	JustifieüÙe	Pie nivelador
31	<b>22700-00640</b>	Scheda display	Display card	Fiche display	Displayplatine	Placa display
32	<b>22800-14611</b>	Guida aggiuntiva per Supporto circuito stampato	Additional guide for printed circuit support	Guide supplémentaire de support de circuit imprimé	Zusatzschiene für Leiterplattenhalter	Guía adicional de soporte circuito impreso
33	<b>22700-02861</b>	Supporto scheda display bianco	White display card support	Support fiche display	Displayplatinenhalter	Soporte placa display
33	<b>22700-02801</b>	Supporto scheda display nero	Black display card support	Support fiche display	Displayplatinenhalter	Soporte placa display

34	<b>22800-14612</b>	Guida fissa per Supporto circuito stampato	Fixed guide for printed circuit support	Guide fixe de support de circuit imprimé	Feste Schiene für Leiterplattenhalter	Guía fija de soporte circuito impreso
35	<b>22800-24300</b>	Interruttore a 2 posizioni	Switch	Interrupteur	Schalter	Interruptor
36	<b>22700-00610</b>	Ritardatore elettronico	Delay electronic device	Circuit imprimé de contrôle	Elektronik	Circuito electrónico
37	<b>22800-24390</b>	Protezione interruttore	Switch cap	Capuchon interrupteur	Schalterabdeckung	Protección interruptor
38	<b>2T000-04200</b>	Adesivo tastiera con interruttore generale bianco	White adhesive for keyboard with main switch	Adhésif clavier avec interrupteur général	Tastaturfolie mit Hauptschalter	Adhesivo botonera con interruptor general
38	<b>2T000-04300</b>	Adesivo tastiera con interruttore generale nero	Black adhesive for keyboard with main switch	Adhésif clavier avec interrupteur général	Tastaturfolie mit Hauptschalter	Adhesivo botonera con interruptor general
39	<b>2T000-04600</b>	Deviatore di flusso motore ventilatore	Fan motor flow diverter	Dérivateur de débit du moteur du ventilateur	Stromablenker Gebläsemotor	Desviador de flujo motor ventilador
40	<b>22900-03700-200</b>	Griglia cassetto bianca	White drip tray cover	Couvercle tiroir égouttoir blanche	Tropfgitter weiß	Rejilla cajón recoge-gotas blanco
40	<b>22900-03701</b>	Griglia cassetto nera	Black drip tray cover	Couvercle tiroir égouttoir	Tropfgitter weiß	Rejilla cajón recoge-gotas
41	<b>2R000-02600-325</b>	Cassetto raccogli gocce bianco	White drip tray	Tiroir égouttoir	Tropfschale	Cajón recoge-gotas
41	<b>2T000-03000</b>	Cassetto raccogli gocce nero	Black drip tray	Tiroir égouttoir	Tropfschale	Cajón recoge-gotas
42	<b>3T000-03000</b>	Pannello laterale bianco SX	White side panel	Panneau latéral	Linke Seitenverkleidung	Panel lateral
42	<b>3T000-03001</b>	Pannello laterale nero SX	Black side panel	Panneau latéral	Linke Seitenverkleidung	Panel lateral
43	<b>2T000-04410</b>	Adesivo pannello SX	Stickers	adhésifs	Ästhetik	estético
44	<b>22800-17200</b>	Guarnizione per contenitore	Bowl gasket	Joint du réservoir	Behälterdichtung	Junta del contenedor
45	<b>22700-00100</b>	Guarnizione posteriore evaporatore	Evaporator back gasket	Joint postérieur de l'évaporateur	Hintere Verdampfer Dichtung	Junta posterior evaporador
46	<b>10028-03222</b>	Gommino di protezione micro	Micro-switch protection	Protection micro-interrupteur	Microschalterabdeckung	Goma de protección microinterruptor
47	<b>22800-09301</b>	Microinterruttore	Microswitch	Microinterrupteur	Mikroschalter	Microinterruptor
48	<b>22800-22401</b>	Boccola anteriore grigia	Grey front bushing	Douille antérieure grise	Grey front bushing	Buje gris anterior
49	<b>10021-16802</b>	Molla	Spring	Ressort	Feder	Muelle
50	<b>22800-16961</b>	Shocchetto guidamolla	Shaped nut	Ecrou-guide du ressort	Führung für Feder	Tuerca-guida del muelle
51	<b>22800-16700</b>	Vite di regolazione densità	Density adjustment screw	Vis de régulation densité	Regulierschraube	Tornillo regulador densidad
52	<b>22800-22300</b>	Boccola posteriore	Rear bushing	Douille postérieur	Büchse	Buje posterior
53	<b>22800-17562</b>	Coperchio posteriore bianco	White rear cover	Carter postérieur blanche	Deckel weiß	Tapa posterior blanco
53	<b>22800-17541</b>	Coperchio posteriore nero	Black rear cover	Carter postérieur blanche	Deckel weiß	Tapa posterior
54	<b>22800-22260</b>	Vite di fissaggio	Rear cover fixing screw	Vis de fixation du carter	Schraube für Deckel	Tornillo de fijación de la tapa
55	<b>2T000-04000</b>	Foto coperchio posteriore	Rear cover picture	Photo carter postérieur	Foto für Deckel-Rückseite	Fotografia para tapa posterior
56	<b>10028-03703</b>	Schermo per foto coperchio posteriore	Rear cover picture screen	Porte-photo carter postérieur	Displayscheibe für Foto Rückseite	Armazón para fotografía tapa posterior
57	<b>000</b>	Motoriduttore	Gear motor	Motoréducteur	Getriebemotor	Motoreductor
58	<b>2T000-02000</b>	Pannello posteriore bianco	White back panel	Panneau postérieur	Rückwand	Panel posterior
58	<b>2T000-02001</b>	Pannello posteriore nero	Black back panel	Panneau postérieur	Rückwand	Panel posterior
58	<b>2T000-02010</b>	Pannello posteriore aisi	Back panel	Panneau postérieur	Rückwand	Panel posterior
59	<b>22800-07600</b>	Motore ventilatore	Fan motor	Moteur ventilateur	Lüftermotor	Motor ventilador
61	<b>2T000-04400</b>	Adesivo pannello DX	Stickers	adhésifs	Ästhetik	estético
62	<b>2T000-02400</b>	Raschiatore esterno	Outer spiral	Racloir extérieur	Äußerer Schnecke	Rascador exterior
63	<b>3R000-00500</b>	Rotore magnetico esterno completo	Outside magnetic rotor assembly	Rotor magnétique extérieur complet	Magnetantrieb	Rotor magnetico esterno completo
64	<b>22700-00500</b>	Sede rotore evaporatore	Evaporator rotor housing	Siège rotor de l'évaporateur	Magnetgehäuse für den Verdampfer	Base rotor evaporador
65	<b>22700-00000</b>	Guarnizione anteriore evaporatore	Evaporator front gasket	Joint antérieur de l'évaporateur	Vordere Verdampfer Dichtung	Junta anterior evaporador
66	<b>22700-02300</b>	O-ring	Rotor housing O-ring	Joint du siège rotor	Dichtung für das Magnetgehäuse	O-ring para rotor
67	<b>33800-09601</b>	Rotore magnetico	Magnetic drive	Rotoe intérieure	Innere Rotor	Rotoe interior
68	<b>22700-01100</b>	Albero	Shaft	Arbre	Welle	Eje
69	<b>22700-00901</b>	Tirante per evaporatore	Evaporator screw stay	Tirant de l'évaporateur	Verdampferbefestigungsstab	Tirante evaporador
70	<b>22700-01301</b>	Profilo per coibentazione interna	Evaporator inside insulation profile	Profil pour isolation interne de l'évaporateur	Profil für Innenisolierung des Verdunsters	Perfil de aislamiento interno evaporador

71	<b>22900-06300</b>	Galleggiante livello	Float level	Le niveau du flotteur	Schwimmer-	nivel de flotación
72	<b>3T000-02000</b>	Pannello laterale bianco DX	White side panel	Panneau latéral	Linke Seitenverkleidung	Panel lateral
72	<b>3T000-02001</b>	Pannello laterale nero DX	Black side panel	Panneau latéral	Linke Seitenverkleidung	Panel lateral
73	<b>21087-00001</b>	Termostato	Thermostat	Thermostat	Thermostat	Termostato
74	<b>22800-16564</b>	Portainterruttori con int. generale	Power switch box	Boîte porte-interrupteur général	Schaltergehäuse mit Schalter	Panel para interruptor general
74a	<b>22800-16507</b>	Portainterruttori con int. generale nero	Black power switch box	Boîte porte-interrupteur général noir	Schaltergehäuse mit Schalter	Panel para interruptor general nero
75	<b>22800-14560</b>	Manopola termostato	Thermostat knob	Pommeau du thermostat	Drehknopf für Thermostat	Pomo para termostato
76	<b>22800-24200</b>	Interruttore a 3 posizioni	3-position switch	Interrupteur 3-positions	Umschalter	Interruptor de 3 posiciones
77	<b>22800-24300</b>	Interruttore a 2 posizioni	Switch	Interrupteur	Schalter	Interruptor
78	<b>22800-16660</b>	Sportello coprinterruttori	Switch panel cover	Couvercle boîte interrupteurs	Schalterabdeckung	Tapa panel interruptores
78a	<b>22800-16602</b>	Sportello coprinterruttori nero	Black switch panel cover	Couvercle boîte interrupteurs noir	Schalterabdeckung	Tapa panel interruptores nero
	<b>***</b>	<b>Ordinare con sigla riportata sul pezzo</b>	<b>Please order what printed on piece</b>	<b>Mentionner indicatif imprimé sur la pièce</b>	<b>Diese Teile bitte anhand der aufgedruckten Nummern bestellen</b>	<b>Pedir con la identificación marcada en la pieza</b>
	<b>OOO</b>	<b>Vedere tabella</b>	<b>See table</b>	<b>Voir tableau</b>	<b>Siehe Tabelle</b>	<b>Ver tabla</b>
<b>OOO</b>	<b>230V 50Hz</b>	<b>240V 50Hz</b>	<b>115V 60Hz</b>	<b>220V 60Hz</b>		
57	33700-00010	33700-00013	33700-00011	33700-00012		

- I** **MOTORIDUTTORE**
- GB** **GEAR MOTOR**
- F** **MOTOREDUCTEUR**
- D** **MOTORUNTERSETZUNG**
- E** **MOTORREDUCTOR**



1	<b>22800-22651</b>	Ponticello completo di boccola	Bracket with bush	Support avec coussinet	Vorderes Lager	Soporte con buje
2		Statore	Stator	Stator	Stator	Estator
3	<b>10028-03213</b>	Guarnizione di protezione	Stator protection gasket	Joint protection du stator	Deckdichtung für Stator	Junta de la cobertura estador
4	<b>10028-03201</b>	Ranelle	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandella
6	<b>33800-03802</b>	Scatola completa di boccola	Gear box with bushing	Boîte du réducteur avec coussinet	Gehäuse mit Lager	Caja reductor con buje
7	<b>22800-22615</b>	Anello di tenuta	Seal retainer	Anneau d'étanchéité	Schraube	Junta de retencion
8	<b>10028-03216</b>	Calotta porta cuscinetto $\varnothing$ 28 mm	Ball bearing $\varnothing$ 28 mm rubber cap	Calotte pour roulement à billes	Lagergehäuse (aus Gummi)	Tapa de goma para cojinete
10	<b>22800-22613</b>	Cuscinetto $\varnothing$ 28 mm	Ball bearing $\varnothing$ 28 mm	Roulement à billes $\varnothing$ 28	Lager $\varnothing$ 28	Cojinete de bolas $\varnothing$ 28
11	<b>10028-03202</b>	Distanziale spessore 1,5 mm	1.5 mm spacer	Entretoise 1,5 mm.	Scheibe 1,5 mm	Distancial 1,5 mm.
12	<b>22800-22611</b>	Terza ruota dentata	Third gear	Troisième engrenage	3a Zahnrad	Tercero engranaje
13	<b>22800-22652</b>	Quarta ruota dentata	Fourth gear	Quatrième engrenage	4a Zahnrad	Cuarto engranaje
14	<b>10028-03203</b>	Distanziale spessore 3,3 mm	3.3 mm spacer	Entretoise 3,3 mm.	Scheibe 3,3 mm.	Distancial 3,3 mm.
15	<b>10028-03215</b>	Calotta porta boccola	Bushing rubber cap	Calotte pour coussinet	Lagergehäuse (aus Gummi)	Tapa de goma para buje
16	<b>22800-22680</b>	Rotore con distanziali	Rotor with spacer	Rotor avec entretoise	Rotor und buchse	Rotor con distancial
17	<b>22800-22639</b>	Prima ruota dentata	First gear	Premier engrenage	1a Zahnrad	Primer engranaje
18	<b>22800-22640</b>	Seconda ruota dentata	Second gear	Deuxième engrenage	2a Zahnrad	Segundo engranaje
19	<b>10028-03221</b>	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	Junta
20	<b>22800-22642</b>	Coperchio	Gear box cover	Carter du réducteur	Deckel	Tapa de la caja reductor
23	<b>22800-22634</b>	Pignone	Pinion	Pignon	Ritzel	Piñón
24	<b>10028-03204</b>	Bussola	Bushing	Coussinet	Büchse	Buje
25	<b>10028-03205</b>	Ranella di rasamento	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandella
26	<b>10540-13532</b>	Vite fissaggio rotore	Bracket screw	Vis du stator	Statorschraube	Tornillo del estador
27	<b>22800-22681</b>	Distanziale lato statore	Spacer (stator side)	Entretoise (côté rotor)	Buchse (Rotor Seite)	Distancial lado rotor
28	<b>22800-22682</b>	Distanziale lato scatola	Spacer (box side)	Entretoise (côté boîte)	Buchse (Gehäuse Seite)	Distancial lado caja

**230V 50HZ**  
2 22800-22500

**240V 50HZ**  
22800-22503

**115V 60HZ**  
22800-22501

**220V 60HZ**  
22800-22502